

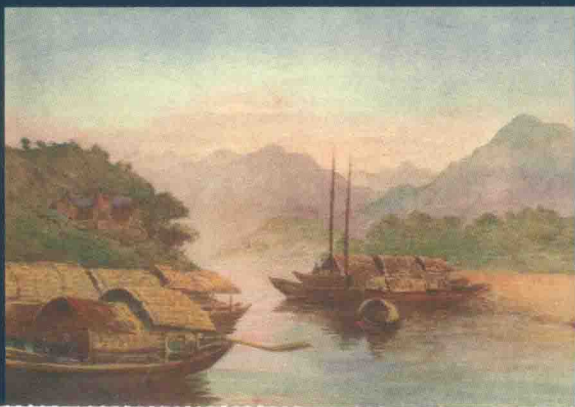
寻找中国

BEYOND
SHANGHAI

[美] 哈罗德·师克明 著

殷鹏 译

李辉 主编



百年远去，看外国人笔下的中国

环绕
上海

BEYOND
SHANGHAI

[美] 哈罗德·师克明 著

殷鹏 译

李辉 主编

环绕
上海

图书在版编目(CIP)数据

环绕上海 / [美] 哈罗德·师克明 (Harold Speakman) 著;
殷鹏译. —深圳: 海天出版社, 2018.1

(寻找中国 / 李辉主编)

ISBN 978-7-5507-2218-7

I. ①环… II. ①哈… ②殷… III. ①游记—作品集
—美国—现代 IV. ①I712.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第302649号

环绕上海

HUANRAO SHANGHAI

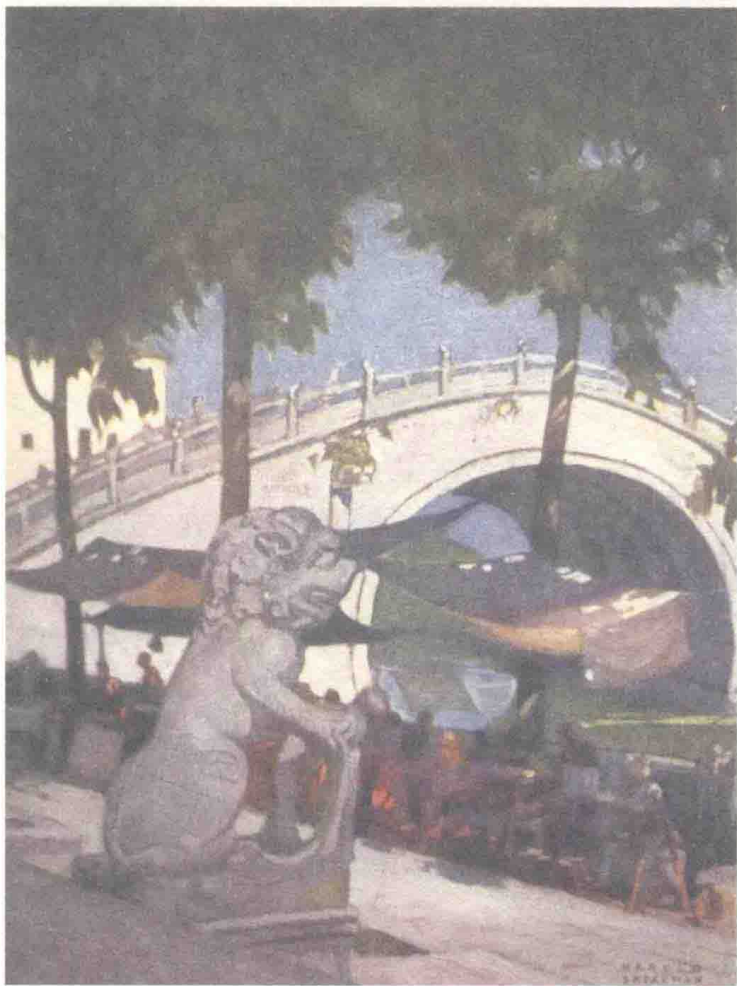
出品人 聂雄前
出版策划 张小娟
责任编辑 曾韬荔
责任技编 蔡梅琴
装帧设计 自留地

0-198-50271-014
0-198-50271-014

出版发行	海天出版社
地 址	深圳市彩田南路海天综合大厦 (518033)
网 址	www.htph.com.cn
订购电话	0755-83460397(批发) 83460239(邮购)
排版制作	深圳市龙墨文化传播有限公司 (电话: 0755-83461000)
印 刷	深圳市新联美术印刷有限公司
开 本	787mm × 1092mm 1/32
印 张	8
字 数	100千
版 次	2018年1月第1版
印 次	2018年1月第1次
定 价	40.00元

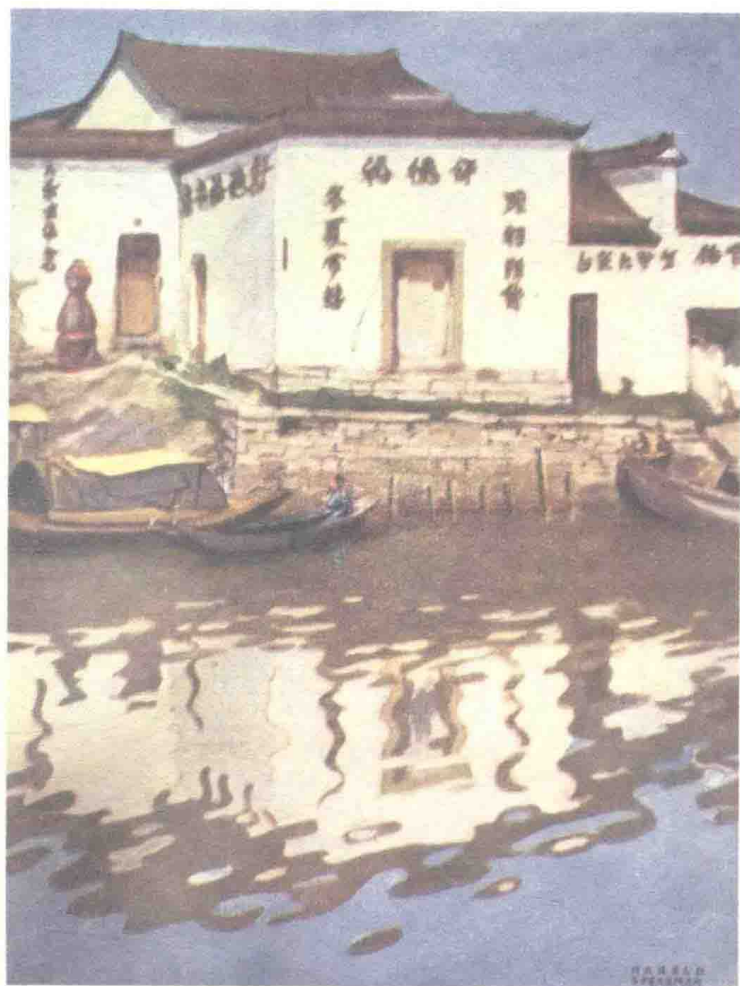
海天版图书版权所有。侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。



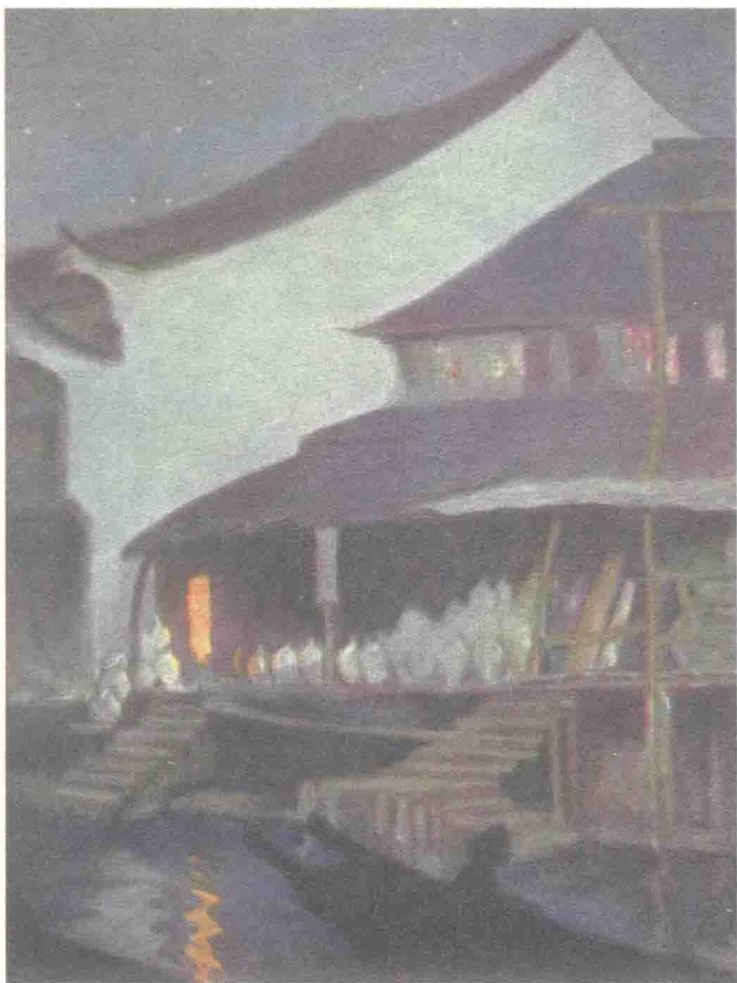
据说……

据说，石狮能够驱赶妖魔鬼怪。这座石狮和它的同伴正守卫着普陀山的寺庙。



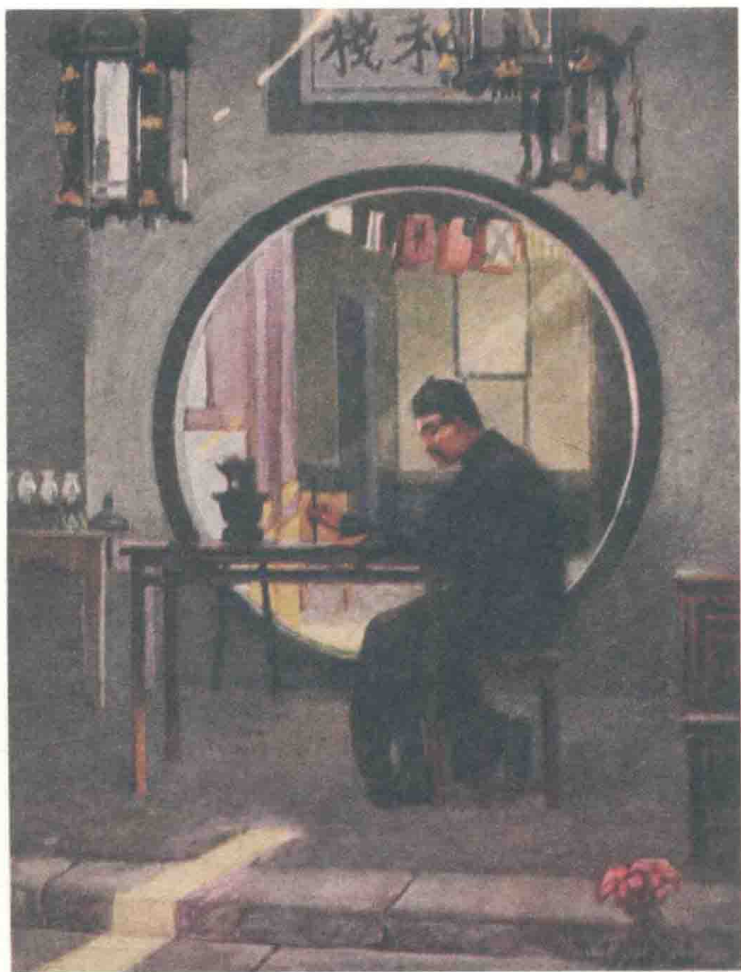
运河边

水边的这座建筑是一个布商的仓库。杭州离这里两英里。去杭州的途中风景优美，足以让一个画家忙碌数年。



中国的夜晚

中国夜色的美只可意会，无法言传。人们必须通过想象才能够感受到东方神秘而深沉的精神……



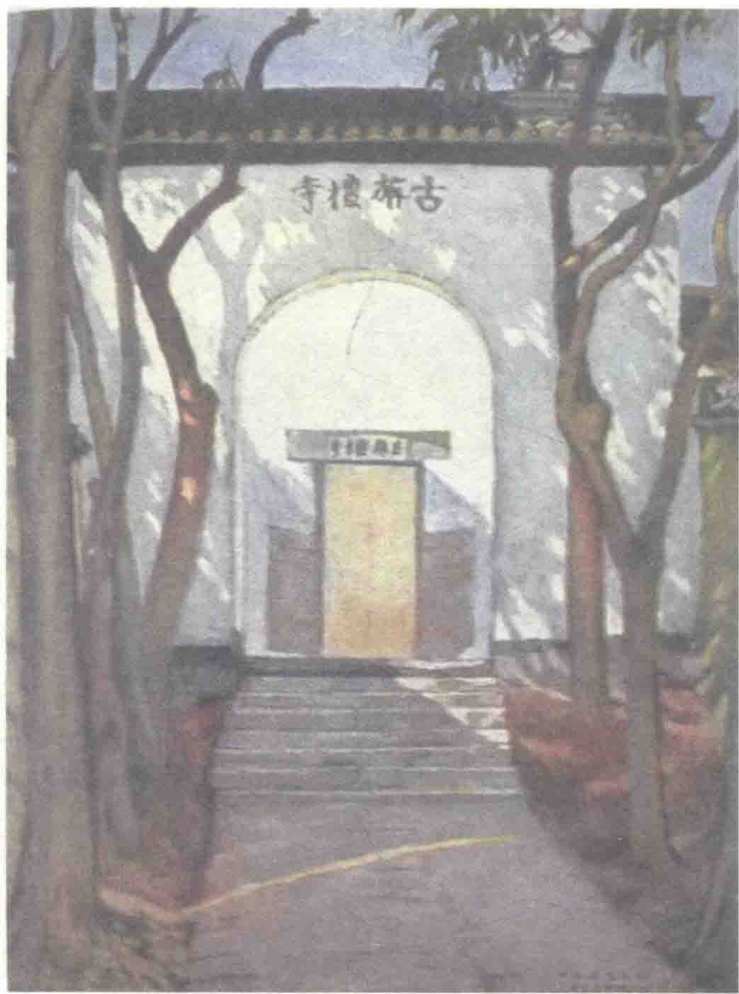
我的房东

我在安庆的房东正在算账。圆形门廊上方文字的意思是旅馆。旅馆位于中心地带，服务良好。



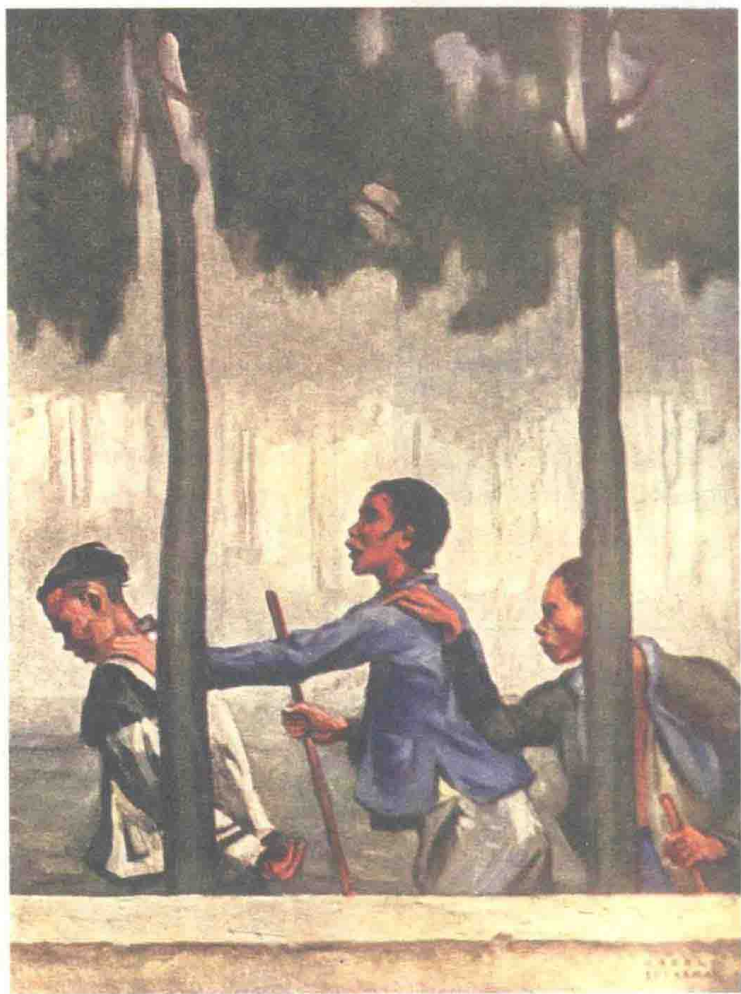
斗蟋蟀

两只蟋蟀被放入一个小碗中迎面搏斗。人们会用稻草引斗它们，随后它们变得“无比疯狂”，直至其中一只被征服。胜者会得到欢呼。



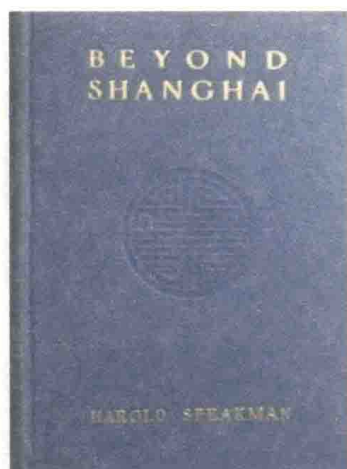
影子

在中国沿海中部的一座寺庙里，树木茂盛。白墙上的树影在我脑海里留下了难以磨灭的印记。

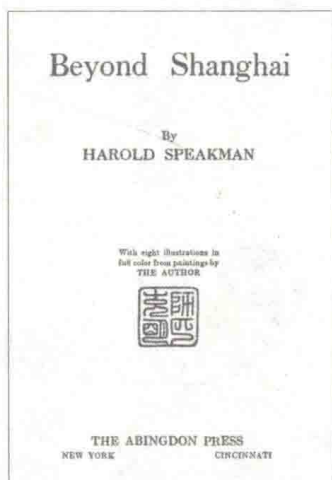


盲人乞丐

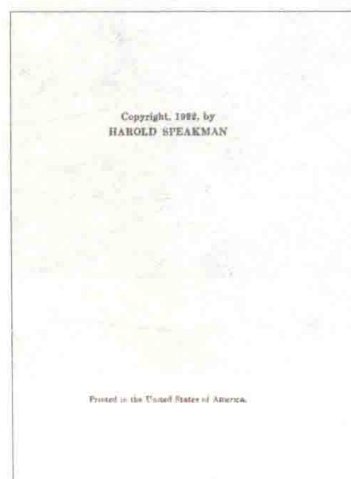
盲人乞丐结伴行动——这景象令我大受触动！



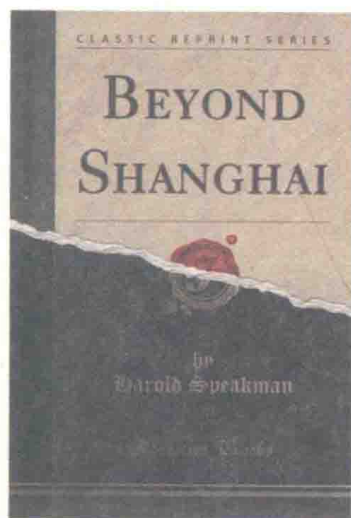
1922年版封面



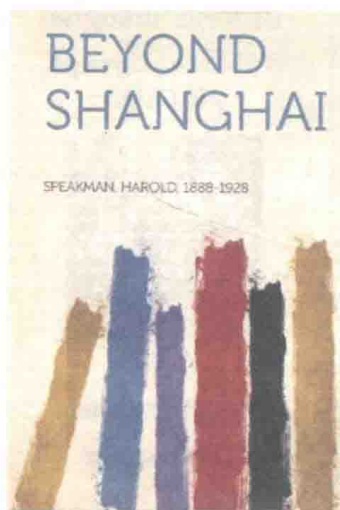
扉页



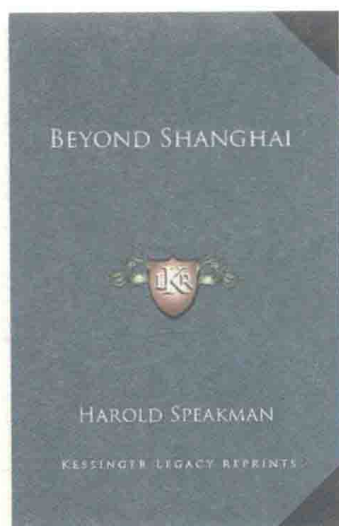
版权页



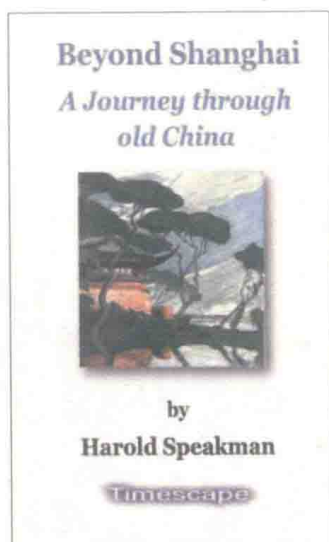
其他版本封面



其他版本封面



其他版本封面



其他版本封面

触摸历史，在别人的亲历中

——“寻找中国”丛书总序

我爱藏书，尤爱收藏西方人所写关于中国的书。站在书架前，一本本中国亲历记，排列成行，穿过百年云烟，与我面对。

岁月沧桑，一代又一代西方人走进中国。传教士、探险家、旅行家、考古学家、商人、外交官、记者、作家、画家……每个人都有自己的中国想象，每个人都有自己的中国故事。他们伴随中国历史前行，甚至参与中国历史的创造。种种不同的体验与叙说，让曾经神秘的中国，渐渐变得清晰，变得具体，变得不再陌生、不再遥远。

走进中国，发现中国，是西方人的亲历记，更是中国融入世界的行程。

最初走进中国的西方人中间，影响最大的无疑意大利旅行家马可·波罗，他在中国生活将近20年。大约在1271年启程东方时，他当然不会想到，会是他写出第一本亲历中国的书。研究马可·波罗的西方学者发现，在中国游记中，马可·波罗最爱使用的一个形容词是“伟大”。毫不奇怪，一个来自地中海威尼斯的旅行家，走在杭州、苏州……一个个江南重镇的繁华，必然留给他深刻印象。他不止一次来到长江边，注目滚滚而去的江水，发出如此感慨：“这条河流流程如此之长，穿过了如此多的地区和城市，江中来来往往的船只是如此之多，运送的财富和货物是如此之多，实际上比基督教世界所有河流和海洋加在一起还要多！”马可·波罗到底是位意大利人，天生具有与众不同的浪漫。他以艺术家一样的浪漫，渲染着中国印象。在风靡一代又一代的游记中，他呈现的是一个辉煌、壮观、充满诗意的东方古国。

在马可·波罗之后，更多西方人追随他相继走进中国。

最早、最大的一个群体，是纷至沓来的传教士。

著名的利玛窦走进中国。他也是意大利人，成为最早在中国获得永久性居住权的传教士之一。这位耶稣会的传教士，为了赢得中国人的信任，第一个穿起中国士大夫的服装。他掌握数学和天文学知识，能绘制地图。他很乖巧，或者说他很理解和迎合中国人的观念，他绘制的一幅世界地图，就把中国标在中央位置。

著名的汤若望也走进中国。这位德意志耶稣会的传教士，在北京城观象台的房子里，观天象，研习历法。汤若望颇受清朝顺治皇帝的青睐，他向顺治皇帝进呈自己制作的浑天星球、地平日晷、望远镜，这些西洋物令人耳目一新。汤若望成为宫中常客。在顺治皇帝眼里，这位西方人真像一部活字典，上知天文下知地理。汤若望被委任为

钦天监监正，并赐二品顶戴，是最早在中国宫廷中担任要职的西方人。在17世纪英国出版的关于中国的书籍中，顺治皇帝出现在插图中，他被说成是“欧洲化的皇帝”。

商人几乎伴随传教士联袂登场。大海上，商船来往穿梭，运来西方的香料、珠宝，运走中国的瓷器、茶叶。随之，矛盾与冲突，战火与侵略，不可避免地发生。从此，一个曾经被马可·波罗高度浪漫化的中国，一个长期自尊、自大、封闭的古老帝国，在东西方观念的冲撞中、在现代与传统的相互渗透中、在开放与封闭的替换中，开始了艰难痛苦的历史行程。

这是一个漫长的行程，为走进中国的西方人，提供能够发挥他们各自作用的历史大舞台。舞台之上，戏剧上演，不同主角轮流亮相，各显身手，各领风骚。

19世纪后半叶，随着电话、电报、报业、出版业的突飞猛进，随着航运、火车、航空的革命